



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY  
भाग I—खण्ड 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 178] नई बिल्ली, शुक्रवार, अगस्त 31, 1979/भाद्र 9, 1901

No. 178] NEW DELHI, FRIDAY, AUGUST 31, 1979/BHADRA 9, 1901

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या ही जाती है जिससे कि वह अलग संकलन के रूप में  
रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a  
separate compilation.

वाणिज्य, नागरिक आपूर्ति एवं सहकारिता वन्नालय

(वाणिज्य विभाग)

सार्वजनिक सूचना संख्या 46-आई दी सी (पी एन)/79

आयात व्यापार नियन्त्रण

नई बिल्ली, 31 अगस्त, 1979

विषय.—शृण समूहों और वाणिज्यिक आवान-प्रशानों के मामले में लागू  
करने के लिए भारतीय रूपए और रुबल के बीच मूद्रा-विनियम  
की दर।

मिसिल संख्या आई पी सी/सामान्य 150/75/खण्ड 2.—25 नवम्बर, 1978  
को भारत सरकार और संघीय सोवियत समाजवादी गणतन्त्र (यू.एस.आर) के

बीच तय किए गए नयाचार के अनुसार और विशिष्ट मुद्रा समूहों की शर्तों के अनुसार भारतीय रूपए के मूल्य में परिवर्तन होने के परिणामस्वरूप 1 रूबल के लिए 9.9974 रुपए की विनिमय वर दोनों देशों के बीच वर्तमान सभी प्रकार के निर्णयों के लिए तथा भविष्य के अण्डे समझौतों तथा वाणिज्यिक आदान-प्रदानों के लिए जो रूबल में नमोदिष्ट की गई है या की जा सकती है, 11 अगस्त, 1979 से लागू होगी।

2. भारत और यू.एस.एस.आर के बीच विभिन्न अण्डों और वाणिज्यिक आदान-प्रदानों के लिए नयी दर के लागू होने की विधि वही होगी जो मार्दजनिक सूचना संख्या 3-जाइ टी सी (पी एन) /79 दिनांक 5 जनवरी, 1979 में उल्लिखित है।

सी. वेंकटरमन, मूल्य नियंत्रक, आयास-निर्माता

#### MINISTRY OF COMMERCE, CIVIL SUPPLIES AND COOPERATION

(Department of Commerce)

#### PUBLIC NOTICE NO. 46/ITC(PN)/79

#### IMPORT TRADE CONTROL

New De'hi, the 31st August, 1979

**Subject.**—Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial transactions.

**F. No. IPC/Genl. 150/75/Vol. II.**—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupees, in terms of a specified basket of currencies, an exchange rate of Rs. 9.9974 to 1 Rouble shall, with effect from August 11, 1979, apply to the settlement of all existing and further credit Agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN)/79- dated January 5, 1979.

C. VENKATARAMAN, Chief Controller of Imports and Exports